

Bản án số: 13/2020/KDTM-ST

Ngày: 21/5/2020

V/v: Tranh chấp hợp đồng tín dụng.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CHƯƠNG MỸ – THÀNH PHỐ HÀ NỘI

-Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trương Ngọc Tuấn

Hội thẩm nhân dân:

Bà Nguyễn Thị Hà

Bà Nguyễn Thị Thanh Hà

Thư ký phiên tòa: Ông Tô Mạnh Hà – Thư ký TAND huyện Chương Mỹ.

*Đại diện VKSND huyện Chương Mỹ tham gia phiên tòa: Bà Triệu Thị Hồng
– Kiểm sát viên.*

Ngày 21/5/2020, tại trụ sở TAND huyện Chương Mỹ tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án Kinh doanh thương mại sơ thẩm thụ lý số 01/2020/TLST-KDTM ngày 09 tháng 01 năm 2020 về việc Tranh chấp hợp đồng tín dụng theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 10/2020/QĐXX –KDTM, ngày 26/3/2020 giữa các đương sự:

1. Nguyên đơn: Ngân hàng TMCP Sài Gòn Thương Tín (Sacombank). Địa chỉ: Số 266-268 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, phường 8, quận 3, thành phố Hồ Chí Minh. Đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Đức Thạch Diễm – Chức vụ: Tổng Giám Đốc; Người đại diện theo ủy quyền: Bà Phạm Thị Thủy (có mặt).

2. Bị đơn: Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội; Trụ sở: Thôn Đông Nam, xã Nam Phương Tiến, huyện Chương Mỹ, thành phố Hà Nội. Người đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Thị H – Tổng Giám đốc (vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

I. Trong đơn khởi kiện và quá trình tiến hành tố tụng, tại phiên tòa; Đại diện theo ủy quyền của Nguyên đơn trình bày:

1 . Về yêu cầu thực hiện nghĩa vụ trả nợ:

Ngân hàng TMCP Sài Gòn Thương Tín ký kết hai Hợp đồng tín dụng với Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội. Cụ thể:

1. Hợp đồng tín dụng số: LD1606000162 ngày 01/03/2016, nội dung tóm tắt:

Số tiền vay: 455.000.000đ

Mục đích vay: Thanh toán tiền mua ô tô theo hợp đồng mua bán xe ô tô số 123/2016/HĐMB ngày 22/02/2016 giữa công ty TNHH NN MTV kinh doanh ô tô Thanh Xuân và Công ty TNHH TM và DV xe Đ Hà Nội

Lãi suất: Theo quy định của Sacombank tại thời điểm giải ngân và được ghi cụ thể trên từng giấy nhận nợ.

Thời hạn vay: 72 tháng

- Mục đích vay: Mua xe ô tô

Tài sản đảm bảo: 01 ô tô tải, hiệu FORD, số khung: MNCLMFF20GW533748, số máy: P4AT2152879, biển kiểm soát số: 29H - 007.11, Giấy đăng ký xe số 172797 do Phòng CSGT - Công an TP Hà Nội cấp ngày 27/02/2016 mang tên: Công ty TNHH Thương Mại và Dịch Vụ Xe Đ Hà Nội. Hợp đồng thế chấp số: LD1606000162/HĐTC ngày 01/03/2016; **Văn bản số 01 thỏa thuận sửa đổi, bổ sung hợp đồng thế chấp phương tiện vận tải; tài sản được Trung tâm đăng ký giao dịch, tài sản tại Hà Nội chứng nhận bảo đảm ngày 01/03/2016.**

2. Hợp đồng tín dụng số LD1630700179 ngày 02/11/2016, nội dung tóm tắt:

Số tiền vay: 590.000.000đ

Mục đích vay: Thanh toán tiền mua ô tô theo hợp đồng mua bán xe ô tô số 65-10/HVB/2016 ngày 25/10/2016 giữa công ty TNHH thương mại và dịch vụ ô tô Bắc Việt và Công ty TNHH TM và DV xe Đ Hà Nội.

Lãi suất: Theo quy định của Sacombank tại thời điểm giải ngân và được ghi cụ thể trên từng giấy nhận nợ.

Thời hạn vay: 72 tháng

- Tài sản bảo đảm: 01 Ô tô tải van, hiệu HYUNDAI, số khung: KMFWBX7HAHU858416, số máy: D4BHG017933, biển kiểm soát số: 29D - 508.52, Giấy đăng ký xe số 282855 do Phòng CSGT - Công an TP Hà Nội cấp ngày 02/11/2016 mang tên: Công ty TNHH Thương Mại và Dịch Vụ Xe Đ Hà Nội. Hợp đồng thế chấp phương tiện vận tải hình thành trong tương lai số:

LD1630700179/HĐTC ngày 02/11/2016; tài sản được Trung tâm đăng ký giao dịch, tài sản tại Hà Nội chứng nhận bảo đảm ngày 02/11/2016.

Theo đơn khởi kiện ngày 15/05/2019 gửi Tòa án nhân dân huyện Chương Mỹ, Thành phố Hà Nội. Ngân hàng TMCP Sài Gòn Thương Tín có trình bày quá trình công ty xe Đ Hà Nội ngoài việc thế chấp hai xe ô tô thì còn thế chấp thêm tài sản bảo đảm là: 01 Bất động sản tại địa chỉ: Ô 3 lô No4A – Khu đô thị Đền Lừ II, phường Hoàng Văn Thụ, quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội. Mang tên Ông Dương Văn Sơn và vợ là Bà: Nguyễn Thị Phương Đông.

Tuy nhiên, ngày 26/07/2019, Bên bảo lãnh cho Công ty TNHH Thương Mại và Dịch Vụ Xe Đ Hà Nội đã đến Ngân hàng TMCP Sài Gòn Thương Tín nộp tiền để rút tài sản bảo đảm là Bất động sản tại địa chỉ: Ô 3 lô No4A – Khu đô thị Đền Lừ II, phường Hoàng Văn Thụ, quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội mang tên Ông Dương Văn Sơn và vợ là Bà: Nguyễn Thị Phương Đông đảm bảo cho Hợp đồng tín dụng hạn mức số: LD1609800066 ngày 08/04/2016.

Ngày 15/11/2019, Ngân hàng TMCP Sài Gòn Thương Tín đã gửi lại đơn khởi kiện sửa đổi bổ sung, rút yêu cầu khởi kiện và yêu cầu xem xét xử lý tài sản đảm bảo là bất động sản mang tên Ông Dương Văn Sơn và vợ là Bà: Nguyễn Thị Phương Đông do đã thỏa thuận về việc tắt toán xong phần nghĩa vụ đối với bất động sản trên.

Đối với hai hợp đồng thế chấp xe ô tô, quá trình thực hiện hợp đồng, Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội đã trả được: Nợ gốc: 419.880.000 đồng; Nợ lãi: 202.557.474 đồng.

Tính đến ngày **20/05/2020** thì theo hợp đồng đã giao kết, Nguyên đơn yêu cầu Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội pH trả cho ngân hàng tổng số tiền là **784.908.563** đồng, trong đó gồm:

Nợ gốc: 625.120.000 đồng

Nợ lãi trong hạn: 0 đồng

Nợ lãi quá hạn: 159.788.563 đồng

Lãi phát sinh tiếp tục tính kể từ ngày 21/05/2020 trên số nợ gốc Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội còn nợ theo như thỏa thuận trong Hợp đồng đã ký.

2. Về yêu cầu xử lý tài sản thế chấp:

Trong trường hợp Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội không trả được nợ, Nguyên đơn yêu cầu cơ quan Thi hành án có thẩm quyền kê biên, phát mại tài sản bảo đảm theo Hợp đồng thế chấp các bên đã ký kết là:

- 01 Ô tô tải van, hiệu HYUNDAI, số khung: KMFWBX7HAHU858416, số máy: D4BHG017933, biển kiểm soát số: 29D - 508.52, Giấy đăng ký xe số 282855 do Phòng CSGT - Công an TP Hà Nội cấp ngày 02/11/2016 mang tên: Công ty TNHH Thương Mại và Dịch Vụ Xe Đ Hà Nội.

- 01 Ô tô tải van, hiệu HYUNDAI, số khung: KMFWBX7HAHU858416, số máy: D4BHG017933, biển kiểm soát số: 29D - 508.52, Giấy đăng ký xe số 282855 do Phòng CSGT - Công an TP Hà Nội cấp ngày 02/11/2016 mang tên: Công ty TNHH Thương Mại và Dịch Vụ Xe Đ Hà Nội. Hợp đồng thế chấp số: LD1630700179/HĐTC ngày 02/11/2016, đăng ký giao dịch bảo đảm ngày 02/11/2016

Về việc trong quá trình giải quyết vụ án, bà Nguyễn Thanh H trình bày không biết việc ký hợp đồng thế chấp và hợp đồng tín dụng của công ty xe Đ Hà Nội. Bà H không thừa nhận là đại diện theo pháp luật của công ty xe Đ Hà Nội. Tuy nhiên, việc bà H làm đại diện theo pháp luật của công ty xe Đ Hà Nội đã được công ty đăng ký thay đổi đại diện theo pháp luật và đã được Sở kế hoạch đầu tư thành phố Hà Nội cấp giấy đăng ký kinh doanh nên bà pH chịu trách nhiệm với tư cách là đại diện theo pháp luật của công ty.

2. Bị đơn – Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội không tự trình bày ý kiến, quan điểm.

Bị đơn Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội được tổng đạt hợp lệ các văn bản tố tụng nhưng không trình bày ý kiến, quan điểm về việc giải quyết vụ án, không thực hiện quyền, nghĩa vụ của mình trong vụ án, gây khó khăn cho Tòa án trong việc các minh, thu thập chứng cứ.

Quá trình giải quyết vụ án, Tòa án có tiến hành xác minh tại nơi cư trú của bà Nguyễn Thị H là Giám đốc đại diện theo pháp luật của công ty xe Đ Hà Nội theo Giấy đăng ký kinh doanh do Sở kế hoạch đầu tư thành phố Hà Nội cấp. Bà H trình bày chưa khi nào đi làm thay đổi đăng ký kinh doanh của công ty, chưa khi nào làm đại diện theo pháp luật của công ty và không biết không liên quan gì đến công ty cũng như việc làm ăn của công ty.

Đại diện Viện kiểm sát huyện Chương Mỹ thể hiện quan điểm:

Quá trình thụ lý giải quyết vụ án, Tòa án đã tiến hành tố tụng và thu thập chứng cứ theo đúng quy định của Bộ luật tố tụng dân sự. Các đương sự đã được Tòa án yêu cầu tham gia đúng và đầy đủ quyền, nghĩa vụ tố tụng của họ; Tuy nhiên: Bị đơn vắng mặt lần thứ hai không có lý do nên đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 2 Điều 227 Bộ luật tố tụng dân sự xét xử theo thủ tục chung.

Tại phiên tòa, Hội đồng xét xử đã tiến hành đúng quy định của Bộ luật tố tụng dân sự.

Về nội dung: Đề nghị chấp nhận yêu cầu của nguyên đơn. Cụ thể:

- Buộc bị đơn PH trả nguyên đơn toàn bộ số tiền còn nợ theo Hợp đồng tín dụng tính đến ngày 20/5/2020 là: **784.908.563** đồng, trong đó gồm: Nợ gốc: 625.120.000 đồng; Nợ lãi trong hạn: 0 đồng; Nợ lãi quá hạn: 159.788.563 đồng.

Lãi phát sinh tiếp tục tính kể từ ngày 21/05/2020 trên số nợ gốc Công ty xe Đ Hà Nội còn nợ theo như thỏa thuận trong Hợp đồng đã ký.

- Xác định các Hợp đồng thế chấp có hiệu lực pháp luật và có hiệu lực thi hành.

- Buộc bị đơn PH chịu án phí theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Về tố tụng:

1.1. Bị đơn là Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội có địa chỉ trụ sở tại xã Nam Phương Tiến, huyện Chương Mỹ, thành phố Hà Nội; Việc Tòa án nhân dân huyện Chương Mỹ thụ lý giải quyết là đúng thẩm quyền theo quy định tại khoản 1 Điều 30, điểm b khoản 1 Điều 35 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015.

1.2. Tại phiên tòa ngày 05/5/2020 đại diện theo pháp luật của bị đơn vắng mặt. Căn cứ khoản 1 Điều 227 Bộ luật tố tụng dân sự, Hội đồng xét xử hoãn phiên tòa. Tại phiên tòa hôm nay bị đơn vắng mặt không có lý do. Căn cứ khoản 2 Điều 227 Bộ luật tố tụng dân sự xét xử vắng mặt bị đơn. Thời điểm giao kết HĐTD, HĐTCTS, Bộ luật dân sự năm 2005 đang có hiệu lực pháp luật nên áp dụng Bộ luật dân sự năm 2005 để giải quyết tranh chấp.

[2]. Về nội dung.

2.1. Xét yêu cầu khởi kiện đòi nợ gốc, tiền lãi trong hạn, quá hạn của nguyên đơn, Hội đồng xét xử xét thấy:

2.1.1 Xét tính hiệu lực của Hợp đồng tín dụng số **LD1606000162** ngày **01/03/2016** và Hợp đồng số **LD1630700179** ngày **02/11/2016** cho Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội vay số tiền 1.045.000.000 đồng; Mục đích vay để mua xe ô tô phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh của công ty xe Đ Hà Nội. Nội dung của hợp đồng tuân thủ các quy định của pháp luật do các bên tự nguyện. Xác định các hợp đồng tín dụng hiệu lực pháp luật và các bên PH thực hiện quyền, nghĩa vụ của mình theo thoả thuận của hợp đồng.

2.1.2. Xét yêu cầu buộc bị đơn PH trả toàn bộ gốc, lãi phát sinh của nguyên đơn:

Thực hiện Hợp đồng tín dụng, Sacombank đã giải ngân cho Công ty xe Đ Hà Nội vay đủ số tiền 1.045.000.000 đồng. Như vậy Ngân hàng đã thực hiện đúng thoả thuận trong Hợp đồng.

Sau khi vay được tiền, đến nay Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội không thực hiện đầy đủ nghĩa vụ trả nợ theo các kỳ trả nợ quy định tại các Hợp đồng tín dụng đã ký kết và vẫn chưa thanh toán hết khoản vay trên. Như vậy công ty xe Đ Hà Nội đã vi phạm nghĩa vụ trả nợ và bị xác định là vi phạm hợp đồng. Do đó nguyên đơn khởi kiện đề nghị buộc Công ty xe Đ Hà Nội PH trả toàn bộ số tiền nợ gốc, tiền lãi phát sinh theo Khế ước nhận nợ đã ký kết là có căn cứ pháp luật, được Hội đồng xét xử chấp nhận.

Theo đó, buộc Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội PH có nghĩa vụ trả Sacombank số tiền còn nợ cả gốc và lãi phát sinh của khoản vay tính đến ngày 20/5/2020 là: **784.908.563** đồng, trong đó gồm: Nợ gốc: 625.120.000 đồng; Nợ lãi trong hạn: 0 đồng; Nợ lãi quá hạn: 159.788.563 đồng. Kể từ ngày 21/5/2020 Công ty xe Đ Hà Nội tiếp tục chịu lãi đối với số tiền gốc còn nợ theo mức lãi suất đã thoả thuận trong hợp đồng tín dụng đến khi thanh toán xong khoản nợ.

2.2. Xét yêu cầu của nguyên đơn về việc xử lý tài sản thế chấp theo thoả thuận của Hợp đồng tín dụng và Hợp đồng thế chấp tài sản:

Đối với yêu cầu đề nghị xử lý khối tài sản thế chấp theo Hợp đồng thế chấp tài sản.

Xét: các Hợp đồng thế chấp số: LD1606000162/HĐTC ngày 01/03/2016 và Hợp đồng thế chấp phương tiện vận tải hình thành trong tương lai số: LD1630700179/HĐTC ngày 02/11/2016. Sau khi ký hợp đồng, các bên đã làm thủ tục đăng ký thế chấp tại cơ quan có thẩm quyền, được Trung tâm đăng ký giao dịch, tài sản cập nhật vào cơ sở dữ liệu về giao dịch bảo đảm.

Hội đồng xét xử xác định: Các bên khi tham gia ký Hợp đồng thế chấp tài sản đã thực hiện đúng về hình thức, trình tự, thủ tục và tuân thủ đúng quy định của pháp luật. Theo đó thỏa thuận trong hai Hợp đồng thế chấp có hiệu lực pháp luật và các bên PH thực hiện quyền, nghĩa vụ theo thỏa thuận của Hợp đồng thế chấp tài sản.

Theo đó: Trường hợp Công ty xe Đ Hà Nội không thực hiện nghĩa vụ trả nợ thì nguyên đơn có quyền đề nghị cơ quan thi hành án có thẩm quyền kê biên, phát mại tài sản thế chấp là:

- 01 ô tô tải, hiệu FORD, số khung: MNCLMFF20GW533748, số máy: P4AT2152879, biển kiểm soát số: 29H - 007.11, Giấy đăng ký xe số 172797 do Phòng CSGT - Công an TP Hà Nội cấp ngày 27/02/2016 mang tên: Công ty TNHH Thương Mại và Dịch Vụ Xe Đ Hà Nội.

- 01 Ô tô tải van, hiệu HYUNDAI, số khung: KMFWBX7HAHU858416, số máy: D4BHG017933, biển kiểm soát số: 29D - 508.52, Giấy đăng ký xe số 282855 do Phòng CSGT - Công an TP Hà Nội cấp ngày 02/11/2016 mang tên: Công ty TNHH Thương Mại và Dịch Vụ Xe Đ Hà Nội

[3] Về án phí:Theo quy định tại Điều 147 Bộ luật tố tụng dân sự 2015; Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội khóa 14 thì:

- Công ty xe Đ Hà Nội PH chịu án phí Kinh doanh thương mại sơ thẩm là: 35.396.343 đồng.

- Công ty TNHH MTV quản lý tài sản của các tổ chức tín dụng Việt Nam không PH chịu án phí, được hoàn trả lại tiền tạm ứng án phí đã nộp.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ Khoản 1 Điều 30, điểm b khoản 1 Điều 35, khoản 1 Điều 147, Điều 227, khoản 1 và khoản 2 Điều 266, Điều 271 và Điều 273 Bộ luật tố tụng dân sự.

Các Điều 121, 124, 323, 388, 389, 391, 401, 405, 471, 474 475, 476 BLDS 2005.

Căn cứ các Điều: 91, 95, 98 Luật các tổ chức tín dụng năm 2010;

Căn cứ Nghị định số 163/2006/NĐ-CP ngày 29/12/2006 của Chính phủ về giao dịch bảo đảm và Nghị định số 11/2012/NĐ-CP ngày 22/02/2012 về việc sửa đổi, bổ sung Nghị định số 163/2006/NĐ-CP ngày 29/12/2006 của Chính phủ về giao dịch bảo đảm;

Căn cứ Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội khóa 14.

1. Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của Ngân hàng TMCP Sài Gòn thương tín.
2. Về trách nhiệm trả nợ: Buộc Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội PH có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn thương tín số tiền còn nợ theo Hợp đồng tín dụng đã ký, tính đến ngày 20/5/2020 là: **784.908.563** đồng, trong đó gồm: Nợ gốc: 625.120.000 đồng; Nợ lãi trong hạn: 0 đồng; Nợ lãi quá hạn: 159.788.563 đồng.

Kể từ ngày 21/5/2020 Công ty xe Đ Hà Nội tiếp tục chịu lãi đối với số tiền gốc còn nợ theo mức lãi suất đã thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng đến khi thanh toán xong khoản nợ.

3. Về xử lý tài sản thế chấp:

Trường hợp Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội không thực hiện nghĩa vụ trả nợ hoặc không thanh toán xong khoản nợ thì Ngân hàng TMCP Sài Gòn thương tín có quyền đề nghị cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền kê biên, phát mại khối tài sản đã thế chấp để thu hồi nợ là:

- 01 ô tô tải, hiệu FORD, số khung: MNCLMFF20GW533748, số máy: P4AT2152879, biển kiểm soát số: 29H - 007.11, Giấy đăng ký xe số 172797 do Phòng CSGT - Công an TP Hà Nội cấp ngày 27/02/2016 mang tên: Công ty TNHH Thương Mại và Dịch Vụ Xe Đ Hà Nội.

- 01 Ô tô tải van, hiệu HYUNDAI, số khung: KMFWBX7HAHU858416, số máy: D4BHG017933, biển kiểm soát số: 29D - 508.52, Giấy đăng ký xe số 282855 do Phòng CSGT - Công an TP Hà Nội cấp ngày 02/11/2016 mang tên: Công ty TNHH Thương Mại và Dịch Vụ Xe Đ Hà Nội.

Trường hợp số tiền thu được từ xử lý các tài sản bảo đảm nói trên không đủ thanh toán hết các khoản nợ thì Công ty TNHH Thương Mại và Dịch Vụ Xe Đ Hà Nội tiếp tục có nghĩa vụ trả hết nợ cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn Thương Tín.

4. Về án phí:

4.1. Công ty TNHH thương mại và dịch vụ xe Đ Hà Nội pH chịu 35.396.343 đồng án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm.

4.2. Trả lại Ngân hàng TMCP Sài Gòn thương tín số tiền 16.000.000 đồng tiền tạm ứng án phí đã nộp tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Chương Mỹ theo Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Toà án số: AA/2015/0004511 ngày 09/01/2020.

Án xử công khai sơ thẩm. Báo cho Nguyên đơn có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án; Bị đơn vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự, thì người được thi hành án, người pH thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhân:

- TAND TP Hà Nội;
- VKSND huyện Chương Mỹ;
- THA huyện Chương Mỹ;
- Các đương sự;
- Lu HS, VT.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán-Chủ tọa phiên tòa

(đã ký)

Tướng Ngọc Tuấn